

CEN[®]TEK

СТ-0021

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК / ЭЛЕКТР ШЭЙНЕК /
ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК / ELEKTR SHOYNAK/
ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԹԵՅՆԻԿ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / НҮСҚАУЛЫ
ПАЙДАЛАНУШЫ / КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУ-
ВАЧА / QOIDA USER/ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ
ՁԵՌՆԱՐԿ





РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!
Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.
Мы гарантируем безупречное функционирование
данного изделия при соблюдении правил его
эксплуатации.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

Электрический чайник является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
2. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
3. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
4. Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
5. После использования и перед чисткой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора необходимо брать и тянуть за вилку, а не за шнур питания.
6. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен вне доступа детей.
7. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и умственными возможностями, или не обладающими достаточным опытом и знаниями

- без проведения инструктажа об использовании данного прибора и о возможных опасностях при его неправильной эксплуатации.
8. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении сетевого шнура немедленно замените его в авторизованной сервисной службе или у квалифицированного специалиста.
9. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
10. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
11. Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
12. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
13. При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла прибора, немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
14. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим

- контакт заземления; используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
15. Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов – это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
16. Прибор не следует использовать, если: поврежден сетевой шнур; имеются видимые повреждения; прибор упал с высоты; на прибор попала влага.
17. Если прибор не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
18. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °С, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
19. Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования. Если Вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.
20. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
21. Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.
- Внимание!** Риск поражения электротоком! Никогда не погружайте прибор в воду! Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт

прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами! Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Ручка
2. Крышка
3. Выключатель
4. Корпус с двойными стенками
5. База питания с отсеком для шнура
6. Led-индикатор

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Электрический чайник – 1 шт.
- База питания – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Сохраняйте все упаковочные материалы, пока не убедитесь в надлежащей работе чайника.
- Убедитесь, что напряжение в Вашей домашней электросети соответствует указанному на базе питания чайника.
- Убедитесь, что чайник укомплектован и не имеет видимых повреждений. Запрещается эксплуатация прибора с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.

- Перед первым использованием чайника дважды вскипятите в нем воду и слейте. Рекомендуется во время первого кипячения добавить в воду незначительное количество лимонной кислоты. Чайник предназначен только для кипячения чистой воды.
- Поместите прибор на ровную горизонтальную поверхность. Не ставьте чайник на край стола.
- Подключите чайник к розетке электропитания. Излишек шнура можно намотать на направляющие внутри базы питания и пропустить конец через вырез в стенке базы питания.
- Не допускайте свешивания сетевого шнура с края стола, где за него может потянуть ребенок.
- Не размещайте чайник вблизи нагревательных приборов и горячих поверхностей.
- Не допускайте переполнения чайника выше отметки MAX. Осторожно: при переполнении возможен выброс кипятка через носик чайника.
- Закройте крышку до щелчка. При неплотно закрытой крышке чайник может не включиться.
- Подключите чайник к розетке электропитания. Переведите выключатель в положение «Включен». Загорится индикатор включения. После закипания чайник автоматически выключится. Индикатор погаснет.
- Прежде чем наливать кипяток из чайника, подождите, пока вода перестанет бурлить. Для повторного кипячения воды переведите выключатель в положение «Включен». Выключатель не фиксируется в положении «Включен» в течение нескольких секунд после закипания. Не удерживайте выключатель в положении «Включен» принудительно! Кипячение может быть прервано в любое время нажатием на кнопку включения/выключения.
- Снимайте чайник с базы питания вертикально, удерживая чайник за ручку. При снятии чайника с базы питания на ее верхней плоскости может быть виден конденсат. Это допустимо и не является дефектом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАЙНИКА

- Перед подключением чайника к розетке электропитания убедитесь, что выключатель чайника находится в положении «Выключен».
- Возьмитесь за ручку чайника и вертикально поднимите его с базы. Откройте крышку. Не заливайте в чайник горячую воду из крана. Откройте кран и слейте воду в течение нескольких секунд, чтобы убедиться, что она чистая.
- Залейте в чайник воду. Контролируйте уровень воды по шкале на колбе.

Внимание! Не поворачивайте чайник на базе питания во избежание выброса горячей воды! Убедитесь, что чайник отключен, прежде чем снять его с базы питания! Не открывайте крышку во время кипячения воды!

ЗАЩИТА ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ БЕЗ ВОДЫ

Чайник оборудован системой, автоматически отключающей его при случайном включении без воды или с ее недостаточным количеством. В случае срабатывания защиты отсоедините чайник от розетки электропитания и дайте ему остыть в течение 15 минут. После этого можно продолжать эксплуатацию чайника. При срабатывании защиты возможно появление неприятного запаха.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В процессе эксплуатации на внутренней поверхности чайника могут откладываться минеральные вещества, содержащиеся в воде, что снижает эффективность работы чайника и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды также работает более эффективно, если в чайнике нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно очищайте чайник, используя специальные средства для удаления накипи. Следуйте указаниям на упаковке. Также возможно использование слабого концентрата лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким - это может привести к течи прибора.

Внимание! Гарантийные обязательства изготовителя не распространяются на повреждения, вызванные ненадлежащим удалением накипи.

ЧИСТКА

- Обязательно отключите прибор от розетки электропитания перед чисткой!
- Внешние поверхности чайника при необходимости протрите слегка влажной тканью без моющих средств.
- Не погружайте чайник или базу питания в воду.
- Не используйте для чистки чайника абразивные чистящие средства и растворители.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц
- Объем: 2.2 л
- Мощность: 1750–2100 Вт

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы

обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42.

О наличии сервисного центра в Вашем городе Вы можете узнать по указанному телефону и на сайте www.centek.ru.

Продукция имеет сертификат соответствия: № TC RU C-CN.ГР01.В.00606 от 29.03.2017 г.

Продукция сертифицирована и соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер на территорию РФ: ИП Асрумян К.Ш.

Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

ҚАЗАҚ

Электр шәйнегі тұрмыстық аспап болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен МҰҚИЯТ танысыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз.
- Бұл тұрмыстық құрал үйде пайдалануға арналған.
- Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғы коммерциялық пайдалануға арналмаған. Аспапты үй-жайдан тыс жерде қолданбаңыз.
- Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны тікелей күн сәулесі мен ылғалға ұшыратпаңыз (суға және басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады).
- Құрылғыны дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады. Құрылғыдан ылғал түскен немесе ағып кеткен жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.
- Пайдаланғаннан кейін және тазалау алдында аспапты электр қорегінің розеткасынан ажыратыңыз (желілік сымды розеткадан тартып, аспапты сөндіруге тыйым салынады).
- Жол бермеңіз ойнауға аспаппен. Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Қуат сымның балалардың қолы жетпейтін жерде салынғанына көз жеткізіңіз.

- Құрылғыны және оның желілік сымын зақымдануды үнемі тексеріп отырыңыз. Ақаулы аспапты пайдалануға жол берілмейді.
- Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті маман-дарға жүгініңіз. Желі сымы зақымдалған жағдайда оны дайындаушының, авторландырылған сервистік қызметтің немесе білікті маманның күшімен дереу ауыстырыңыз.
- Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі.
- Аспапты пайдалану кезінде келесі ерекше сақтық шараларын сақтаңыз.

ЕРЕКШЕ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Шәйнекті тек суық сумен толтырыңыз.

НАЗАР!

- Шәйнекті қуат базасынан шығарар алдында оның өшірілгеніне көз жеткізіңіз!
- Шәйнекті қоспас бұрын, қақпақтың мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шәйнектің қақпағы ашық болғанда суды қайнатуға тырыспаңыз, әйтпесе автоматты өшіру жұмыс істемейді, бұл өртке әкелуі мүмкін.
- Шәйнекті тек штаттық тамақтану базасымен пайдаланыңыз.
- Шәйнекті суға батырмаңыз.
- Шәйнектің сыртқы бетіне және тамақтану базасына судың

түсуіне жол бермеңіз.

- Бұл құрылғы балалардың, физикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың пайдалануына арналмаған.
- Су деңгейі MAX және MIN белгілерінің арасында болуы керек! Шәйнек сумен толғанда, ең жоғары деңгейдің белгісі қайнаған судың шығуы мүмкін!
- Шәйнектің қақпағы ашық болғанда суды қайнатуға тырыспаңыз, әйтпесе автоматты өшіру жұмыс істемейді, бұл өртке әкелуі мүмкін.

2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Сіз сатып алған құрылғы келесі сипаттамаларға ие:

1. Ыңғайлы тұтқа
2. Қақпақ
3. Ажыратқыш
4. Қос қабырға
5. Сымға арналған бөлімі бар қорек базасы
6. LED жарықтандыру

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Электр шәйнек - 1 дана
- Тамақтану базасы - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

4. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Кернеу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Көлемі: 2,2 л
- Қуат: 1750-2100 Вт

5. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚАЙТА ӨҢДЕУ

Құрал қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін кәдімгі тұрмыстық қоқыстан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны өңдеуге арналған электронды құрылғылар мен электр құрылғыларын арнайы қабылдау орнына тапсыруға болады.

6. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК

Тауар заңға сәйкес сертификатталған

«Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» және сәйкестік сертификаты бар:

№ ТС RU С-СН.ГР01.В.00606 от 29.03.2017 ж.

Бұл құрылғы Ресей Федерациясындағы электр құрылғыларына қолданылатын барлық ресми Ұлттық қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Ресей Федерациясының «тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңының 5-бабы, өнім осы пайдалану нұсқауларына және қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес қатаң түрде қолданылған жағдайда, бұл өнім үшін қызмет ету мерзімі соңғы тұтынушыға сатылған күннен бастап 5 жыл. Өнімнің шығарылған күні сериялық нөмірде көр-

сетілген (2 және 3 белгілер – жыл, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын орналасқан уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Кепілдік және кепілдіктен кейінгі қызметтерді Краснодар қаласындағы «Ларина-Сервис» ЖШС бас сервис орталығы жүзеге асырады. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Сіздің қалаңызда сервис орталығының бар екендігі туралы Сіз көрсетілген телефон арқылы немесе сайттан біле аласыз www.centek.ru.

Өнімдер сертификатталған және барлық еуропалық және ресейлік стандарттарға сәйкес келеді



7. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

РФ аумағына импорттаушы: ЖК Асрумян К.Ш.

Мекенжайы: Ресей, 350912, Краснодар, пгт. Пашковский, Атаман Лысенко көшесі, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

УКРАЇНСЬКИЙ

Електричний чайник є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно ознайомтеся із цим керівництвом перед введенням приладу в експлуатацію. Збережіть дану інструкцію, касовий чек й упаковку приладу.
- Даний побутовий прилад призначений для використання в домашніх умовах.
- Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням.
- Даний прилад не призначений для комерційного використання. Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Не розташовуйте прилад поблизу джерел тепла, не піддавайте його впливу прямих сонячних променів і вологи (забороняється занурювати у воду й інші рідини).
- Забороняється торкатися приладу мокрими руками. У разі потрапляння вологи або течі з приладу негайно відключіть його від мережі.
- Після використання і перед чищенням відключайте прилад від розетки електроживлення (забороняється виключати прилад, висмикуючи мережний шнур із розетки).
- Не дозволяйте дітям грати з приладом. Не залишайте прилад без нагляду. Переконайтеся, що мережний шнур прокладений

ний у недоступному для дітей місці.

- Регулярно перевіряйте прилад і його мережний шнур на наявність пошкоджень. Експлуатація несправного приладу не допускається.
- Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Зверніться до кваліфікованих фахівців. При пошкодженні мережного шнура негайно замініть його силами виробника, авторизованої сервісної служби або кваліфікованого фахівця.
- Допускається використання тільки оригінальних запасних частин.
- При експлуатації приладу дотримуйтесь наступних особливих запобіжних заходів.

ОСОБЛИВІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Заповнюйте чайник тільки холодною водою.

УВАГА!

- Перед зняттям чайника з бази живлення переконайтеся, що він відключений!
- Перед включенням чайника переконайтеся, що кришка щільно закрита.
- Не намагайтеся закип'ятити воду при відкритій кришці чайника, інакше не спрацює автовиключення, що може призвести до пожежі.
- Використовуйте чайник тільки зі штатною базою живлення.

- Не занурюйте чайник у воду.
- Не допускайте попадання води на зовнішні поверхні чайника і базу живлення.
- Даний прилад не призначений для використання дітьми, особами з обмеженими фізичними або розумовими можливостями.
- Рівень води повинен знаходитися між позначками MAX і MIN! При переповненні чайника водою позначки максимального рівня можливий викид кип'яченої води!

2. ОПИС ПРИЛАДУ

Придбаний Вами прилад має такі характеристики:

1. Зручна ручка
2. Кришка
3. Вимикач
4. Подвійні стінки
5. База живлення з відсіком для шнура
6. Led підсвічування

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Електричний чайник - 1 шт.
- База живлення - 1 шт.
- Керівництво з експлуатації - 1 шт.

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напруга: 220-240 В -50/60 Гц
- Об'єм: 2,2 л
- Потужність: 1750-2100 Вт

5. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПРИБАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів й електроприладів на переробку.

6. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Товар сертифікований відповідно до закону «О защите прав потребителей» і має сертифікат відповідності:

№ ТС RU С-СН.ГР01.В.00606 от 29.03.2017 р.

Цей пристрій відповідає всім офіційним національним стандартам безпеки, застосовним до електроприладів у Російській Федерації.

Установлений виробником у порядку п. 2 ст. 5 Федерального закону РФ «О защите прав потребителей» термін служби для даного виробу становить 5 років з дати реалізації кінцевому споживачеві за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до цієї інструкції з експлуатації і застосовними техніч-

ними стандартами. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром 000 «Ларина-Сервис», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Про наявність сервісного центру у Вашому місті Ви можете дізнатися за вказаним телефоном або на сайті www.centek.ru.

Продукція сертифікована і відповідає всім необхідним європейським і російським стандартам.



7. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Виробник: Jiangmen Huaxiang Industrial Co., Ltd. (Джианмен Хуаксіан Індастріал Ко., ЛТД).

Адреса: No.30 110-1 Dongqing North Road, Huicheng Town, Xinhui District, Jiangmen city, Guangdong, Китай. (№ 30 110-1 Донкін Норт Род, Хуйчен Таун, Ксінхуї дістрікт, Джианмен сіті, Гуандон, Китай).

Імпортер на територію РФ: ІП Асрумян К.Ш.

Адреса: Росія, 350912, м. Краснодар, смт. Пашковський, вул. Атамана Лисенка, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

O'ZBEK

CHOYNAK MAISHIY TEXNIKA VA SANOAT MAQSADLARI UCHUN MO'LJALLANMAGAN!

1. XAVFSIZLIK CHORALARI

- Qurilmani ishlatishdan oldin ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qing. Ushbu ko'rsatmalarni, kvitansiyan va qadoqni saqlang.
- Ushbu maishiy texnika shaxsiy foydalanish uchun mo'ljallangan.
- Qurilmani faqat to'g'ridan-to'g'ri maqsadda ishlatilg.
- Ushbu qurilma tijorat maqsadlarida foydalanish uchun mo'ljallanmagan. Qurilmani tashqarida ishlatmang.
- Qurilmani issiqlik manbalari yaqinida qo'ymang, uni to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri yoki namlik ta'siriga qo'ymang (suvga yoki boshqa suyuqliklarga botirish taqiqlanadi).
- Qurilmaga nam qo'llar bilan tegmaslik kerak. Agar qurilma namlik yoki oqimga duch kelsa, uni darhol elektr tarmog'idan uzing.
- Ishlatilgandan keyin va tozalashdan oldin qurilmani elektr rozetkasidan uzing (elektr simini rozetkadan chiqarib, uni ochirib qo'yish taqiqlanadi)

- Bolalarga asbob bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymang. Qurilmani qarovsiz qoldirmang. Tarmoq simini bolalar kira olmaydigan joyga uzatilganligiga ishonch hosil qiling.
- Qurilmani va uning quvvat simini shikastlanganligini muntazam tekshirib turing. Nosoz qurilma ishlatilmasligi kerak.
- Qurilmani o'zingiz ta'mirlashga urinmang. Malakali xodimlar bilan bog'laning. Agar siz elektr simini shikastlasangiz, uni darhol ishlab chiqaruvchi, vakolatli xizmat ko'rsatuvchi provayder yoki malakali mutaxassis tomonidan almashtiring.
- Faqat original ehtiyot qismlarga ruxsat beriladi.

QURILMANI ISHLATISHDA QUYIDAGI MAXSUS EHTIYOT CHORALARIGA RIOYA QILING.

- Choynakni faqat sovuq suv bilan to'ldiring.
- DIQQAT!**
- Choynakning o'chirilganligiga ishonch hosil qiling!
 - Choynakni yoqishdan oldin uning qopqog'i mahkam yopilganligiga ishonch hosil qiling.
 - Suvni choynakning qopqog'i ochiq holda qaynatishga

urinmang, aks holda mashina kaliti ishlamay qoladi, bu esa yong'inga olib kelishi mumkin.

- Choynakni faqat to'liq ta'minlangan holda ishlatilg.
- Choynakni suvga botirmang.
- H Choynak va ta'minot bazasining tashqi yuzalariga suv to'kilishini oldini oling.
- Ushbu qurilma bolalar, jismoniy yoki aqliy zaif odamlar uchun mo'ljallanmagan.
- Suv darajasi MAX va MIN oralig'ida bo'lishi kerak! Agar choynak suv bilan to'ldirilsa, maksimal miqdordagi qaynoq suv mumkin!
- Suvni choynakning qopqog'i ochiq holda qaynatishga urinmang, aks holda mashina kaliti ishlamay qoladi, bu esa yong'inga olib kelishi mumkin.

2. QURILMANING TAVSIFI

Siz sotib olgan qurilma quyidagi xususiyatlarga ega:

1. Qalam
2. Muqova
3. Kalit
4. Ikki devorli uy
5. Shnur uchun ajratilgan quvvat bazasi
6. LED ko'rsatkichi

3. TO'LIQLIK

- Choynak - 1 dona
- Ta'minot bazasi - 1 dona
- Qo'llanma - 1 dona

4. TEXNIK XUSUSIYATL

- kuchlanish: 220-240 V ~ 50/60 Hz
- hajmi: 2,2 l
- quvvat: 1750-2100 Vt

5. QURILMANI UTUILIZASIYA QILISH

Foydalanish muddati tugagandan so'ng, qurilma odatdagi maishiy chiqindilardan alohida ravishda yo'q qilinishi mumkin. Uni qayta ishlash uchun elektron qurilmalar va elektr qurilmalar uchun maxsus yig'ish punktiga topshirish mumkin.

6. SERTIFIKATLASH VA KAFOLAT MAJBURIYATLARI TO'G'RISIDAGI

Mahsulotlar muvofiqlik sertifikatiga ega:

№ TC RU C-CN.ΓP01.B.00606 or 29.03.2017 y.

Ushbu mahsulot uchun foydalanish muddati ushbu

foydalanishga oid ko'rsatmalarga va amaldagi texnik standartlarga muvofiq qat'iy ishlatilishi sharti bilan, realizatsiya qilingan kundan boshlab oxirgi foydalanuvchiga qadar 5 yil. Mahsulotning ishlab chiqarilgan sanasi seriya raqamida ko'rsatilgan (2 va 3 ta belgi - yil, 4 va 5 ta belgi - ishlab chiqarilgan oy). Uning ishlash muddati tugagach, qurilmani boshqarish bo'yicha qo'shimcha maslahatlar olish uchun eng yaqin vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Kafolat va keyingi parvarishlash Larnay-Servis GmbH, Krasnodar umumiy xizmat ko'rsatish markazi tomonidan taqdim etiladi. Tel: 8 (861) 2-600-900. O'zingizning shahardagi xizmat ko'rsatish markazining mavjudligini siz taqdim etilgan telefon raqamiga yoki www.centek.ru veb-saytiga qo'ng'iroq qilib bilib olishingiz mumkin.

Mahsulotlar sertifikatlangan va barcha talab qilingan Yevropa va Rossiya standartlariga javob beradi.



7. ISHLAB CHIQRUVCHI, IMPORT QILUVCHI HAQIDA

Rossiya Federatsiyasi hududiga import qiluvchi:

IP Asrumyan K.Sh.

Manzil: Rossiya, 350912, Krasnodar, shaharcha. Pashkovskiy, st. Ataman Lisenko, 23. Tel. : 8 (861) 2-600-900.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Էլեկտրական թեյնիկը կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերա-կան նպատակով օգտագործման համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

- Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը: Պահեք այս ձեռնարկը, դրամարկղային կտրոնը և սարքի փաթեթը:
- Այս կենցաղային սարքը նախատեսված է տան պայմաններում օգտագործման համար:
- Օգտագործեք սարքը միայն նախատեսված նպատակով:
- Այս սարքը նախատեսված չէ առևտրի նպատակով օգտագործման համար: Մի օգտագործեք սարքը դրսում:
- Մի դրեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ, արևի ուղիղ ճառագայթների տակ, խոնավ տեղերում (մի ընկղմեք այն ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ):
- Մի դիպչեք սարքին թաց ձեռքերով: Եթե սարքը թրջվել է կամ դրանից ջուր է արտահոսում, անմիջապես անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:
- Օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ

անջատեք սարքը էլեկտրական վարդակից (արգելվում է անջատել սարքը՝ էլեկտրական լարը կտրուկ դուրս քաշելով վարդակից):

- Մի թույլատրեք երեխաներին խաղալ սարքի հետ: Մի թողեք սարքը առանց վերահսկողության: Տեղադրեք էլեկտրական լարը երեխաների համար անհասանելի տեղում:
- Պարբերաբար ստուգեք սարքն ու էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Թերի սարքի շահագործումը չի թույլատրվում:
- Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեք որակավորված մասնագետների: Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որակավորված մասնագետը:
- Կարելի է օգտագործել միայն օրիգինալ պահեստամասեր:
- Սարքն օգտագործելիս պահպանեք հետևյալ հատուկ նախագուշակական միջոցները:

ՀԱՏՈՒԿ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

- Միայն սառը ջուր լցրեք թեյնիկի մեջ:

ԻՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Անջատեք թեյնիկը նախքան էլեկտրական լարը վարդակից հանելը:
- Ամուր փակեք կափարիչը նախքան թեյնիկը միացնելը:
- Մի փորձեք ջուր եռացնել, եթե կափարիչը բաց է, հակառակ դեպքում ավտոմատ անջատումը չի գործի, ինչը կարող է հրդեհի բռնկման պատճառ դառնալ:
- Օգտագործեք թեյնիկը միայն արտադրողի էլեկտրասնուցման տակդիրի հետ:
- Մի ընկղմեք թեյնիկը ջրի մեջ:
- Թույլ մի տվեք, որ ջուր թափվի թեյնիկի արտաքին մակերեսների և տակդիրի վրա:
- Այս սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական կամ մտավոր սահմանափակ կարողություններ ունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար:
- Ջրի մակարդակը պետք է լինի MAX և MIN նշանների միջև: Ջուրը առավելագույն մակարդակից (MAX) ավել լցնելու դեպքում եռացող ջուրը կարող է դուրս ցայտել:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ Ձեր

կողմից գնված սարքն ունի հետևյալ բնութագիրը՝

1. Գրիչ
2. Գլխարկ
3. Անջատիչ
4. Կրկնակի պատյաններ
5. Power Base հետ cut համար լարը
6. Led ցուցանիշը

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Էլեկտրական թեյնիկ՝-1 հատ
- Էլեկտրասնուցման տակդիր՝-1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ՝-1 հատ

4. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- ծավալը՝ 2,2 լ
- հզորությունը՝ 1750-2100 Վտ

5. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

6. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇՆԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Ապրանքը սերտիֆիկացված է «Սպառող-ների իրավունքների պաշտպանության մասին» օրենքի համաձայն և ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝

№ TC RU C-CN.ԳՐ01.B.00606 օր 29.03.2017 թ.

Այս սարքը համապատասխանում է Ռուսաստանի Դաշնությունում Էլեկտրական սարքերի նկատմամբ կիրառվող անվտանգության բոլոր պաշտոնական չափանիշներին: «Սպառող-ների իրավունքների պաշտպանության մասին» ՌԴ Դաշնային օրենքի 5-րդ հոդվածի 2-րդ կետի համաձայն այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է

Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ 8 (861) 991-05-42: Ձեր քաղաքում սպասարկման կենտրոնի առկայությունը կարող եք ճշտել նշված հեռախոսահամարով կամ www.centek.ru կայքում:

Ապրանքը սերտիֆիկացված է և համապատասխանում է եվրոպական և ռուսական բոլոր պահանջվող չափանիշներին:



7. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

ՌԴ տարածք ներմուծող ընկերություն՝ ԱԶ Ասրումյան Կ.Շ.

Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ 8 (861) 2-600-900:

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН / KAFOLAT TALONI / ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆ №

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок / Талон барлық мөртабандар мен белгілер болған жағдайда жарамды / Талон дійсний за наявності усіх штампів та позначок / Talon barcha muhrlar va belgilar mavjud bo'lsa haqiqiy hisoblanadi / Կտրոնը վավեր է բոլոր կնիքների և նշումների առկայության դեպքում

Изделие / Бұйым /
Виріб / Mahsulot /
Ապրանք

Модель / Модели /
Модель / Model / Մոդել

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны.

HAZAP AYDAPYҢЫЗ! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

УВАГА! Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

DIQQAT! Iltimos, sotuvchidan kafolat taloni va yirtib olinadigan kuponlarini to'liq to'ldirishni so'rang.

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Վաճառողից պահանջեք ամբողջու-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Серийный номер /
Сериялық нөмірі /
Серийний номер / Seriya
raqami / Սերիա

Дата продажи / Сату
күні / Дата продажу /
Sotilgan sana / Վաճառքի
ամսաթիվ

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Фирма-продавець /
Sotuvchi-firma / Վաճառող ընկերու-թյուն

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фир-
маның мекенжайы / Юридична адреса фірми-продавця
/ Sotuvchining yuridik manzili / Վաճառող ընկերության
իրավաբանական հասցե

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә.
және телефоны / ПІБ і телефон покупця / Харидorning
ism familiyasi va telefoni / Գնորդի անուն-ազգանուն-
հայրանուն և հեռախոսահամար

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца / Осы жыртылмалы купондарды сатушы фирманың өкілі толтырады / Дані відривні купони заповнюються представником фірми-продавця / Ushbu yitilgan kuponlar sotuvchining vakili tomonidan to'ldiriladi / Հետևյալ կտրոնները լրացնում է վաճառող ընկերության ներկայացուցիչը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ВИРІБ / МАНСУЛОТ
/ ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / МОДЕЛЬ / MODEL
/ ՍՈՐԵՆ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЙНИЙ НОМЕР / SERIYA RAQAMI /
ՍԵՐԻՍ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / DATA ПРОДАЖУ / SOTILGAN SANA / ՎԱՃԱՆՔԻ
ՍՄՍԱԹԻՎ

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ /
SOTUVCHI-FIRMA / ՎԱՃԱՆՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ

М.П.



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ВИРІБ / МАНСУЛОТ
/ ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / МОДЕЛЬ / MODEL
/ ՍՈՐԵՆ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЙНИЙ НОМЕР / SERIYA RAQAMI /
ՍԵՐԻՍ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / DATA ПРОДАЖУ / SOTILGAN SANA / ՎԱՃԱՆՔԻ
ՍՄՍԱԹԻՎ

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ /
SOTUVCHI-FIRMA / ՎԱՃԱՆՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ

М.П.



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ВИРІБ / МАНСУЛОТ
/ ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / МОДЕЛЬ / MODEL
/ ՍՈՐԵՆ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЙНИЙ НОМЕР / SERIYA RAQAMI /
ՍԵՐԻՍ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / DATA ПРОДАЖУ / SOTILGAN SANA / ՎԱՃԱՆՔԻ
ՍՄՍԱԹԻՎ

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ /
SOTUVCHI-FIRMA / ՎԱՃԱՆՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ

М.П.

Данный отрывной купон является представителем сервисного центра, предоставляющего ремонт изделия / Осы жыргылымалы купондарды буйымга жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Дәлі відиривні купони заповнюються представником сервисного центру, що проводить ремонт виробу / Ушбу утітіган купонлар маъсулотні тағтітілаш бо уісча хізмаг кот'сатіш мақказітіліг вакілі томонідан то'ідітілади / Zbtatıyıcı қатрнлібтерге іrıwgırlıud ь шақрмалыққа қатрмалықпақпақ

сұқашарпідуды қабітатрнлір ыбрпідудыгнргізің:



ВИДРЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ВИДРЕМОНТУ / ТАМІРЛASH TУRІ / ҚЕРУАТІRРІRІУАШ SТUУАЧ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ДАТА НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОТ / ТАМІРЛASH KУNІ / ҚЕРУАТІRРІRІУАШ СҮRІRІУАШ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ДАТА ВИДАЧИ / ВЕРІЛГАН SANA / ЗУТУЗУТУУ СҮТУАІRІRІ

M.T.



ВИДРЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ВИДРЕМОНТУ / ТАМІРЛASH TУRІ / ҚЕРУАТІRРІRІУАШ SТUУАЧ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ДАТА НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОТ / ТАМІРЛASH KУNІ / ҚЕРУАТІRРІRІУАШ СҮRІRІУАШ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ДАТА ВИДАЧИ / ВЕРІЛГАН SANA / ЗУТУЗУТУУ СҮТУАІRІRІ

M.T.



ВИДРЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ВИДРЕМОНТУ / ТАМІРЛASH TУRІ / ҚЕРУАТІRРІRІУАШ SТUУАЧ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ДАТА НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОТ / ТАМІРЛASH KУNІ / ҚЕРУАТІRРІRІУАШ СҮRІRІУАШ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ДАТА ВИДАЧИ / ВЕРІЛГАН SANA / ЗУТУЗУТУУ СҮТУАІRІRІ

M.T.

